Roadstar®

HRA-1430

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

www.roadstar.com

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	3
Francais	Page	5
Italiano	Pagina	7
Español	Página	9
Português	Página	11
Nederlands	Pagina	13

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.

- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreaux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.

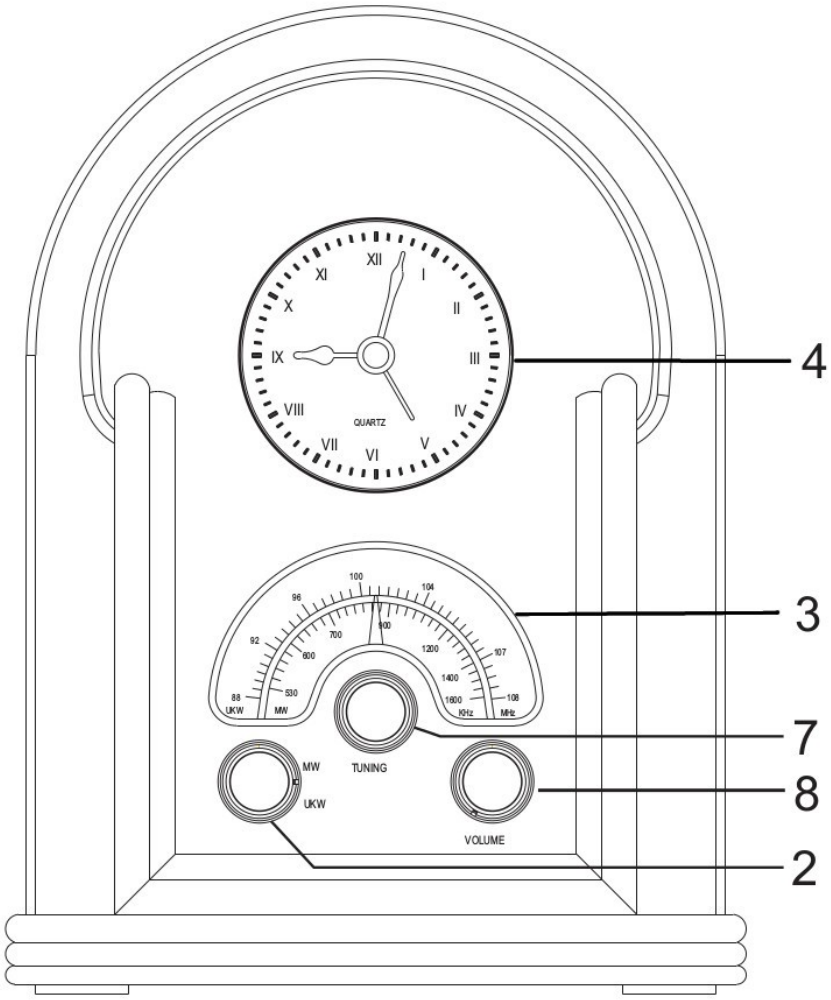
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparado. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.

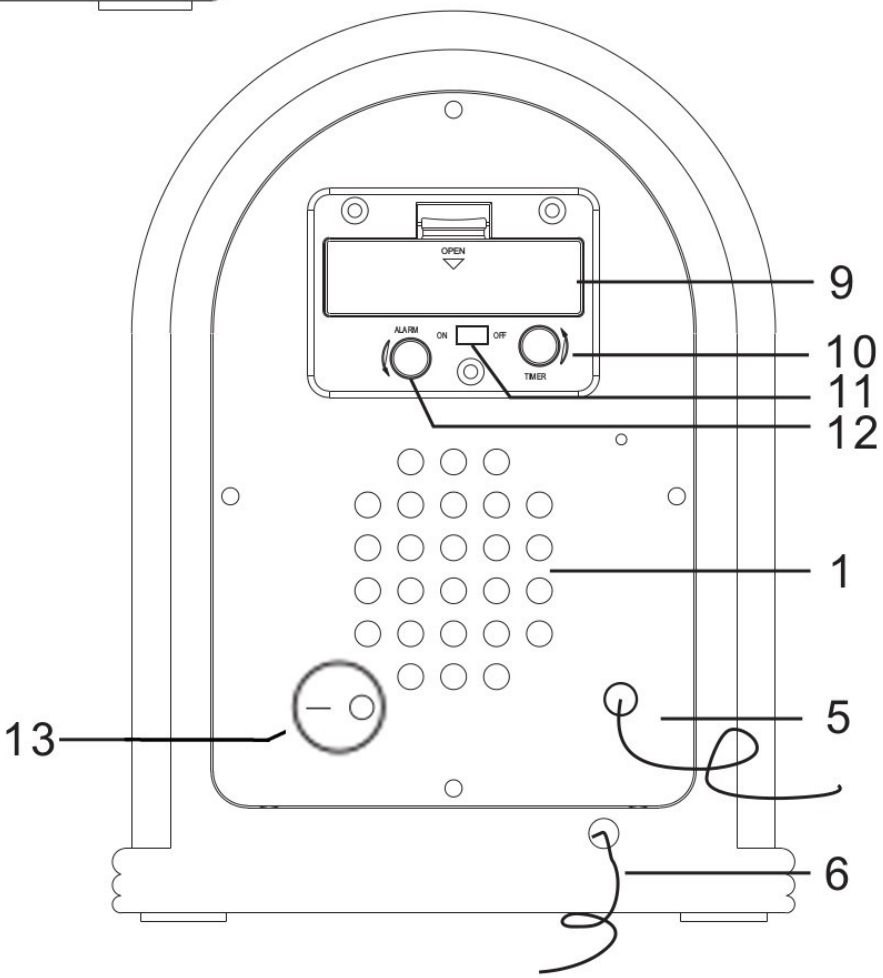
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.

- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atençâo este manual de instruções pare que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

HRA-1430


XII
I
II
III
IV
V
VI
VII
VIII
IX
X
XI
QUARTZ
4
3
7
8
2
MW
UKW
TUNING
VOLUME


OPEN
9
ALARM
ON
OFF
TIMER
10
11
12
1
13
5
6

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.



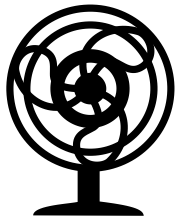
To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.

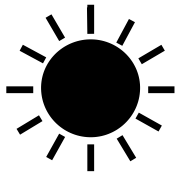


Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit must not be exposed to moisture or rain.

This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

LOCATION OF CONTROLS

1. SPEAKER
2. BAND SELECTOR (OFF/FM/AM)
3. DIAL SCALE
4. QUARTZ CLOCK
5. FM ANTENNA WIRE
6. AC-230V CABLE
7. TUNING KNOB
8. VOLUME CONTROL
9. BATTERY COMPARTMENT
10. CLOCK (HOUR) SETTING
11. ALARM ON / OFF
12. ALARM SETTING
13. ON / OFF POWER SWITCH

POWER SUPPLY

- Remove the stereo carefully from the box, retaining the packaging for future use (servicing).
- Connect the plug to a mains power inlet 230V AC ~ 50 Hz.
- Use the ON / OFF Power Switch on rear side (13) to switch ON the unit.

AM/FM TUNER

1. Switch ON the unit with the main switch (13)
2. Select the desired frequency band (AM or FM) with the Function Selector (2).
3. Tune to the desired radio station by turning the Tuning control (7).
4. Turn the Volume control knob (8) to the desired level
5. To turn off the unit switch the power (13) to the OFF position.

ANTENNA

- For FM reception there is a built-in wire FM antenna (5) at the rear of the unit. Extend the antenna and move it around to obtain the best reception.
- For MW reception the signals are picked up through a built-in ferrite antenna. Your may have to orient the unit to obtain the best reception.

SETTING THE TIME

Set the time using the TIMER knob.

SETTING THE ALARM

1. Set the alarm ON / OFF to 'ON' position.
2. Adjust the alarm time by the ALARM knob.
3. To switch OFF the alarm move the switch to OFF.

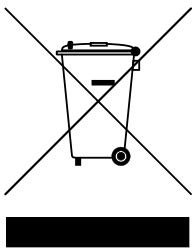
CLOCK BATTERY OPERATION

Open the battery cover on the rear panel of the unit, and insert one 1.5V AA battery (not included) with the correct polarity. Then close the battery cover.

SPECIFICATIONS

AC:	230V - 50Hz, 10W
FM:	87.5 - 108MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Design and specifications are subject to change without notice.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

SICHERHEITSHINWEISE



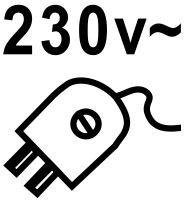
Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

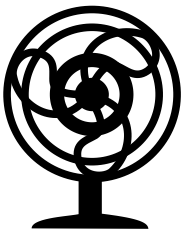


Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

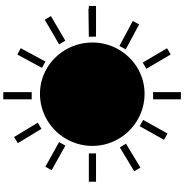
Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. LAUTSPRECHER
2. BAND-SCHALTER (UKWAM)
3. FREQUENZANZEIGE
4. QUARZUHR
5. KABLE UKW-ANTENNE
6. AC NETZKABEL
7. ABSTIMM-REGLER
8. LAUTSTÄRKEREGLER
9. BATTERIEFACH
10. ZEITEINSTELLUNG
11. ALARM EIN AUS
12. ALARMEINSTELLUNG
13. EIN AUS NETZSCHALTER

VORBEREITUNG FÜR INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Bewahren Sie diese für einen eventuellen späteren Gebrauch auf (Service).
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Schließen Sie das AC-Netzkabel an Ihr AC-Haushaltstromnetz 230 V - 50 Hz an. Vergewissern Sie sich, daß die Spannung übereinstimmt.

MW/UKW-TUNER

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter (13)
2. Wählen Sie mit dem Funktionschalter (UKW/AM) (2) das gewünschte Frequenzband.
3. Stimmen Sie die gewünschte Radiostation mit dem Abstimmregler (7) ab.
4. Stellen Sie die LAUTSTÄRKE (8) auf den gewünschten Pegel ein.
5. Wählen Sie OFF mit dem Hauptschalter (13), um das Gerät auszuschalten.

ANTENNE

- Für den UKW-Empfang befindet sich eine eingebaute UKW-Kableantenne (5) auf der Rückseite des Gerätes. Ziehen Sie die Antenne heraus und drehen sie, bis der beste Empfang erreicht wird.
- Für den MW-Empfang werden die Signale über die eingebaute Ferrit-Antenne empfangen. Sie brauchen das Gerät nur auszurichten, bis Sie den besten Empfang erreichen.

EINLEGEN DES BATTERIEF ÜR DIE UHR

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Gerätes und legen Sie eine 1,5 V AA Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der richtigen Polung und schließen Sie das Batteriefach.

EINSTELLEN DER ZEIT

Stellen Sie die Zeit mit dem Timer-Knopf.

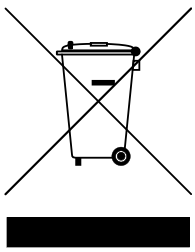
ALARMEINSTELLUNG

1. Stellen Sie den Alarm ON / OFF (11) um "Ein" Position.
2. Stellen Sie die Alarmzeit durch den ALARM Knopf.
3. Zum Ausschalten des Alarms, stellen Sie den Schalter auf OFF

TECHNISCHE DATEN

AC:	230V - 50Hz, 10W
FM:	87.5 - 108MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Auf Grund ständiger Verbesserungen bleibt die Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerat bitte getrennt von anderen Abfallen, um der Umwelt bzw. der menschl i chen Gesundhei t ni cht durch unkontrol l i erte Mül l besei ti gung zu schaden. Recycel n Si e das Gerät, um di e nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

ATTENTION



Le symbole “point d’exclamation” à l’intérieur d’un triangle avertit l’utilisateur que d’importantes instructions d’utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d’emploi.



Le symbole “éclair” à l’intérieur d’un triangle sert à avertir l’utilisateur de la présence du courant à l’intérieur du l’appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l’appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L’appareil ne renferme aucune pièce reparable par l’utilisateur.

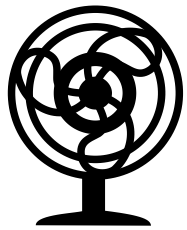




Cet appareil a été conçu pour une tension d’alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l’appareil pendant un certain temps.

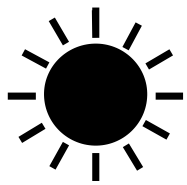


Mettez l’appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L’unité ne doit pas être exposée à l’humidité ou à la pluie.

L’appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu’une bibliothèque.



L’unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. HAUT-PARLEUR
2. SÉLECTEUR DES BANDE (FM/AM)
3. AFFICHEUR SYNTONISATION
4. HORLOGE À QUARTZ
5. ANTENNE FM
6. CÂBLE ALIMENTATION
7. CONTRÔLE SYNTONISATION
8. CONTRÔLE VOLUME
9. COMPARTIMENT DE LA BATTERIE
10. RÉGLAGE DE L'HORLOGE
11. ALARME MARCHE / ARRÊT
12. RÉGLAGE DE L'ALARME
13. INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

PREPARATION POUR L'UTILISATION

- Enlever le stéréo de son emballage avec attention et garder la boîte en cas d'utilisation future (service après vente).
- Avant la mise en service de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi présent.
- Brancher le cordon d'alimentation CA à votre prise murale (230V AC - 50 Hz). S'assurer que la tension est compatible.

RADIO MW/FM

1. Allumez l'appareil avec l'interrupteur d'alimentation principale (13)
2. Choisir la bande de fréquence souhaitée (AM ou FM) avec le Sélecteur de bande (FM/AM) (2) .
3. Syntoniser la station désirée à l'aide du contrôle Syntonisation (7).
4. Régler le VOLUME au niveau de son souhaité avec le contrôle Volume (8).
5. Pour éteindre la radio sélectionner OFF avec l'interrupteur d'alimentation principale (13).

Antenne

- Pour la réception en FM il y a une antenne à fil FM incorporée (5) à l'arrière de l'appareil. Extraire l'antenne et l'orienter de manière à ce que la qualité de la réception soit la meilleure possible.
- Pour la réception en MW les signaux sont interceptés par une antenne en ferrite incorporée. Pour que la réception soit la meilleure possible, il faut orienter l'appareil.

INSERTION DE LA BATTERIE DANS L'HORLOGE

Ouvrez le couvercle de la batterie sur le panneau arrière de l'unité, et l'insérer une pile AA 1.5V (non inclus) avec la polarité correcte. puis fermez le couvercle de la batterie.

RÉGLAGE DE L'HEURE

Régler l'heure avec le bouton TIMER.

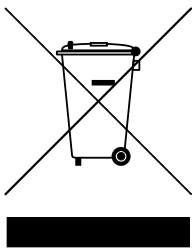
RÉGLAGE DE L'ALARME

1. Position le commutateur d'alarme ON / OFF sur la position «ON».
2. Réglez l'heure d'alarme avec le bouton ALARM.
3. Pour arrêter l'alarme, déplacez le commutateur sur OFF

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

AC:	230V - 50Hz, 10W
FM:	87.5 - 108MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Caractéristiques sujets à modifications sans avis préalable.



COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L' élimination incontrôlée des déchetspouvant porter préjudice a l'environnement ou a la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler defaçon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable desressources matérielles. Les particuliers sont invites a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recycle en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et aconsulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

ATTENZIONE



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

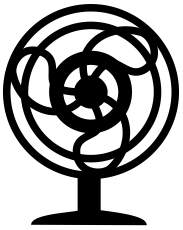




Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.

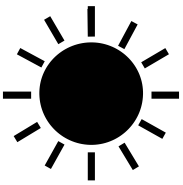


Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.



Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. ALTOPARLANTE
2. SELETTORE BANDA (FM/AM)
3. SCALA SINTONIA
4. OROLOGIO AL QUARZO
5. ANTENNA A FILO FM
6. CAVO ALIMENTAZIONE
7. CONTROLLO SINTONIA
8. CONTROLLO VOLUME
9. COMPARTIMENTO BATTERIE
10. SETTAGGIO OROLOGIO
11. ALLARME ACCESO / SPENTO
12. SETTAGGIO ALLARME
13. INTERRUTTORE ALIMENTAZIONE

PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO

- Rimuovere l'apparecchio dalla scatola accuratamente, conservare l'imballaggio per un eventuale utilizzo in futuro (servizio dopo vendita).
- Raccomandiamo una lettura accurata di questo manuale d'istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Collegare il Cavo di Alimentazione alla vostra presa di corrente da casa e accendere l'apparecchio. Assicurarsi che il voltaggio sia compatibile (230V AC - 50 Hz).

UTILIZZO RADIO MW/FM

1. Accendere l' apparecchio tramite l' interruttore (13).
2. Selezionare la banda desiderata (AM o FM) con il selettore di banda (FM/AM)(2).
3. Sintonizzare le stazioni radio con il controllo di sintonia (7).
4. Regolare il VOLUME al livello desiderato usando il controllo VOLUME (8).
5. Per spegnere la radio, selezionare OFF con il selettore di funzione (OFF/FM/AM)(2)

ANTENNA

- Per una ricezione in FM si trova incorporata un'antenna a filo FM (5) sul retro dell'apparecchio. Estendere l'antenna e ruotarla fino a raggiungere la migliore ricezione.
- Nella ricezione AM i segnali vengono raccolti da un'antenna incorporata in ferrite. Dovrebbe orientare l'apparecchio per ottenere la migliore ricezione.

INSERIMENTO BATTERIA OROLOGIO

Aprire il coperchio del vano batterie sul pannello posteriore dell'unità, e iserire 1 batteria da 1.5V tipo AA (non inclusa) con la polarità corretta. Quindi chiudere il coperchio del vano batteria.

IMPOSTAZIONE DELL' ORA

Regolare l' ora tramite la manopola TIMER.

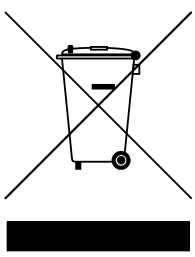
IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME

1. Regolare l'allarme ON / OFF sulla posizione 'on'.
2. Regolare l' ora di sveglia tramite la manopola ALARM.
3. Per arrestare l' allarme, muovere il commutatore su OFF.

SPECIFICHE TECNICHE

AC:	230V - 50Hz, 10W
FM:	87.5 - 108MHz
MW:	530 - 1620 kHz

tLe caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO (rifiuti elettrici ed elettronici)

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

ATTENTIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo adverte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su enterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

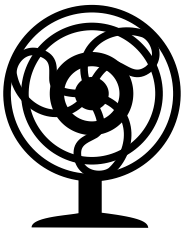




Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.

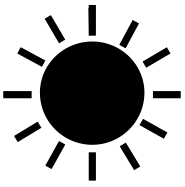


No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.

La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. ALTAVOZ
2. SELECTOR BANDA (FM/AM)
3. PANTALLA SINTONIZACIÓN
4. ANTENA TELESCÓPICA FM
5. ANTENA CAVO FM
6. CABLE ALIMENTACIÓN
7. CONTROL SINTONIZACIÓN
8. CONTROL VOLUMEN
9. COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA
10. AJUSTE DEL RELOJ
11. ALARMA ON / OFF
12. AJUSTE DE LA ALARMA
13. INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN

PREPARACIÓN AL USO

- Extraer con cuidado el aparato de la caja, conservar el embalaje para un eventual uso futuro (servicio posventa).
- Recomendamos una lectura cuidadosa de este manual de instrucciones antes de poner en función el aparato.
- Conectar el cable de Alimentación a su toma de corriente doméstica y activar el aparato. Asegurarse de que el voltaje sea compatible (230V AC - 50 Hz).

USO DE LA RADIO

1. Para encender el aparato seleccionar la banda de frecuencia deseada con el Selector Banda (FM/AM) (2).
2. Sintonizar la estación radio deseada girando el control Sintonización (7).
3. Regular el control Volumen (8) al nivel deseado.
4. Para apagar la radio, seleccionar OFF con el Interruptor de alimentación (13).

ANTENA

- Para la recepción en FM se encuentra incorporada una antena telescópica FM (5) en la parte posterior del aparato. Extender la antena y girarla hasta alcanzar la mejor recepción.
- En la recepción OM las señales serán captadas por una antena ferite. Tendrá que orientar el aparato para obtener la mejor recepción.

INSERCIÓN DE LA BATERÍA PARA EL RELOJ

Abra la tapa de la batería en el panel posterior de la unidad, e inserte como batería de 1.5V AA (no incluidas) con la polaridad correcta. Luego cierre la cubierta de la batería.

AJUSTE DE LA HORA

Ajustar la hora con el mando TIMER (10).

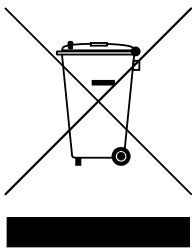
AJUSTE DE LA ALARMA

1. Establezca la alarma ON / OFF (11) en la posición "ON".
2. Ajuste la hora de la alarma con el mando ALARM (12).
3. Para detener la 'alarma, mueva el interruptor (11) a OFF.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

AC:	230V - 50Hz, 10W
FM:	87.5 - 108MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Especificaciones y diseño sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.



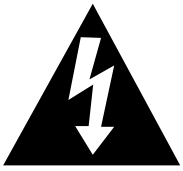
ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material electrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el materiál informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posi bl es daños al medi o ambi ente o a l a sal ud humane que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adqui ri eron el producto, o con l as autori dades l ocal es pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevario para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este produco no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

ATENÇÃO



O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.



O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.



Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.

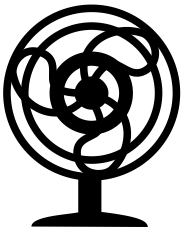




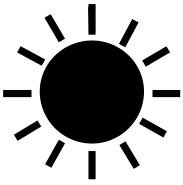
Este aparelho foi projectado para funcionar com 230 V. ~ 50 Hz. Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, tire a ficha eléctrica da tomada de corrente.



Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.



Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.



Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS

1. ALTIFALANTE
2. SELETOR BANDA (FM/AM)
3. VISOR SINTONIA
4. RELÓGIO UM QUARTZO
5. ANTENA FIO FM
6. CAVO ALIMENTAÇÃO
7. CONTROLO SINTONIA
8. CONTROLO VOLUME
9. COMPARTIMENTO DA BATERIA
10. AJUSTE DO RELÓGIO
11. ALARME ON / OFF
12. AJUSTE DE ALARME
13. INTERRUPTOR DE ALIMENTAÇÃO

PREPARAÇÃO PARAA UTILIZAÇÃO

- Tire com cuidado o aparelho da caixa, guarde a embalagem para futuras utilizações (serviço de depois vendas).
- Leia com atenção estas instruções antes da utilização.
- Conecte o cabo de corrente alternada na tomada AC da corrente doméstica. Esteja certo da corrente elétrica (230 V AC - 50 Hz) ser copatível.

UTILIZAÇÃO RÁDIO MW/FM

1. Para ligar o aparelho seleccione a banda de frequência desejada com o seletor de Banda (FM/AM)(2).
2. Sintonize a estação desejada com o controle de sintonia (7).
3. Regule o VOLUME no nível desejado com o controlo VOLUME (8).
4. Para desligar o aparelho selccione OFF com o interruptor de alimentação (13).

Antena

- Para recepção em FM, existe uma antena fio (5) na parte posterior da unidade. Extenda a antena e mova-a de forma circular até encontrar a posição de melhor recepão.
- Na recepção MW os sinais serão captados por uma antena em ferrite incorporada. Será necessário girar o aparelho para obter a melhor recepção.

INSERÇÃO DA BATERIA DO RELÓGIO

Abra a tampa da bateria no painel traseiro do aparelho, e inserir uma pilha AA de 1,5V (não incluído) com a polaridade correta, em seguida, feche a tampa da bateria.

AJUSTE DO RELÓGIO

Ajuste da hora girando o botão TIMER.

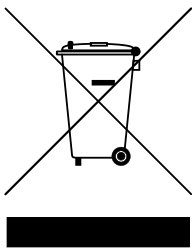
DEFINIÇÃO DE ALARME

1. Coloque o interruptor ON / OFF de alarme na posição 'on'
2. Ajuste a hora do alarme girando o botão ALARME.
3. Para desligar o alarme mova o interruptor (11) para OFF.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

AC:	230V - 50Hz, 10W
FM:	87.5 - 108MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.



ELIMINAÇAO CORRECTA DESTE PRODUTO (Resíduo de Equipamentas Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os residuos domésticos indiferenciados no final do seu periodo de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e á saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de residuos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domesticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informaçães sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não devera ser misturado com outros residuos comerciais para eliminação.

WAARSCHUWING



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.



Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

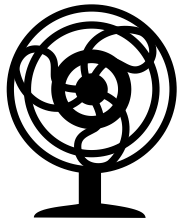




Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.

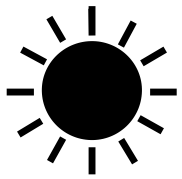


Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.



Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.

Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.



Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

FUNCTIES EN BEDIENING

1. Lui dspreker
2. Bandselectie FM/AM
3. FREQUENTIEschaal
4. Kopt el ef oonaansl ui ti ng
5. FM- antenne
6. Stroomingang AC-230V
7. TUNING-regel aar
8. Vol umeregel aar
9. Batteri j comparti ment
10. Klokinstelling
11. Alarm AAN/UIT
12. Alarminstelling
13. Aan-/Ui t-regelaar

AC NETVOEDING

Sluit de AC voedingskabel aan op uw AC huisstopcontact en schakel het apparaat in. Controleer of het voltage overeenkomt.Verwijder de voedingskabel uit het stopcontact als het apparaat niet zal worden gebruikt.

WAARSCHUWINGEN

Verwijder de voedingskabel uit het stopcontact als het apparaat niet zal worden gebruikt. Om het risico op el ektri sche schokken te vermij den mag de deksel van het apparaat ni et worden verwij derd. Er bevinden zich geen bruikbare onderdel en in de bi nnenkant apparaat voor de gebruiker.

GEBRUIK VAN DE RADIO

1. Druk op de schakelaar (13) om het apparaat in te schakelen.
2. Selecteer de gewenste bandbreedte (FM/MW) met de keuzeschakelaar Band (2).
3. Stem af op het gewenste station met de TUNING-knop (7).
4. Stel het volume af met de VOLUME-regelaar.

KLOK BATTERIJEN

Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat en steek de ene 1.5V AA batterij (niet meegeleverd) met de juiste polariteit. Sluit vervolgens het deksel van de accu.

INSTELLEN VAN DE TIJD

Stel de tijd in met behulp van de timerknop.

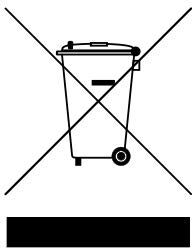
HET ALARM INSTELLEN

1. Stel het alarm AAN/UIT' in 'AAN' -stand.
2. Stel de wektijd van de ALARM knop.
3. Het alarm UIT te schakelen zet u de schakelaar in de stand OFF.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

AC:	230V - 50Hz, 10W
FM:	87.5 - 108MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen. Het kenplaatje is aan de onderkant van het apparaat geplaatst.



CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT (elektrisch en elektronisch afval)

Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

Roadstar is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland All rights reserved